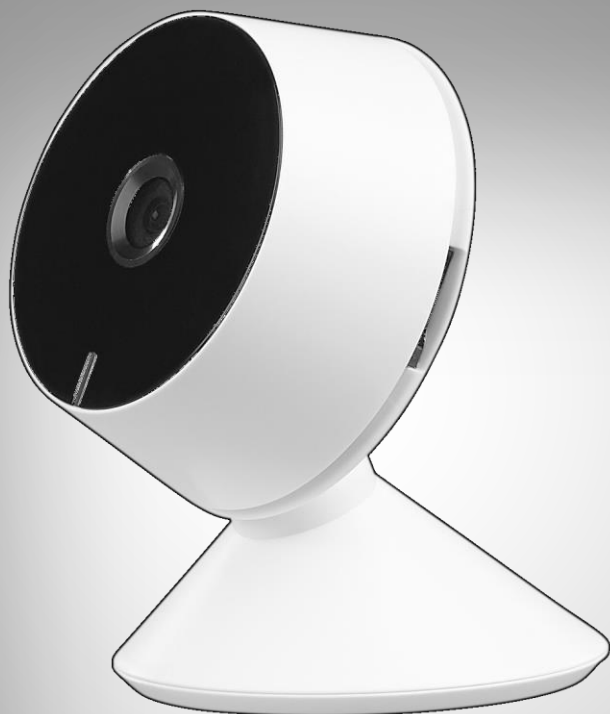


# Telecamera di sicurezza IP HD

con visione notturna WLAN e IR, comp. ad Alexa Show

## manuale operativo



## Sommario

<b>La tua nuova telecamera di sicurezza IP HD .....</b>	<b>4</b>
portata di consegna.....	4
<b>Note importanti all'inizio .....</b>	<b>5</b>
Informazioni generali sulla sicurezza .....	5
Informazioni importanti sullo smaltimento .....	6
Dichiarazione di conformità .....	6
<b>Dettagli del prodotto .....</b>	<b>7</b>
<b>Installazione .....</b>	<b>7</b>
Inserisci la scheda microSD .....	7
Assemblaggio .....	7
Ripristina la fotocamera alle impostazioni di fabbrica .....	8
Display a LED .....	8
controllo.....	8
<b>Installa l'applicazione.....</b>	<b>8</b>
Registrazione.....	8
Tramite numero di cellulare .....	9
Collega il dispositivo all'app.....	10
<b>App.....</b>	<b>11</b>
Panoramica .....	11
Immagine dal vivo .....	12
Impostazioni del dispositivo.....	13
Imposta la scena.....	14
Rimuovi la fotocamera dall'app.....	15
Elimina l'account dell'app .....	15
<b>Controllo vocale tramite Amazon Echo Show.....</b>	<b>15</b>
Esempi di comandi vocali.....	16
<b>Risoluzione dei problemi .....</b>	<b>16</b>
<b>protezione dati.....</b>	<b>17</b>
<b>Specifiche tecniche.....</b>	<b>18</b>
<b>LICENZA PUBBLICA GENERALE GNU.....</b>	<b>18</b>

Informazioni e risposte alle domande frequenti (FAQ) su molti dei nostri prodotti, nonché manuali eventualmente aggiornati, sono disponibili nella nostra pagina di supporto:

**[www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support)**

Immettere il numero dell'articolo o il nome dell'articolo nel campo di ricerca.

# La tua nuova telecamera di sicurezza IP HD

Caro cliente,

Grazie per aver acquistato questa telecamera di sicurezza IP HD, che scatta foto con una risoluzione di 720p e ha una visione notturna fino a 10 metri.

Leggere queste istruzioni per l'uso e seguire le informazioni e i suggerimenti elencati in modo da poter utilizzare la nuova telecamera di sorveglianza IP HD in modo ottimale.

## portata di consegna

- Telecamera IP
- Cavo di alimentazione USB (circa 100 cm)
- Tampone adesivo
- Strumento di ripristino
- manuale operativo

### Accessori opzionali:

- Scheda MicroSD (max.64 GB), ad es.ZX-2559

### App consigliata:

Per funzionare, è necessaria un'app in grado di stabilire una connessione tra il tuo dispositivo e il tuo dispositivo mobile. Consigliamo l'app ELESION gratuita da Google Play Store (Android) o App Store (iOS).

Android



iOS



# Note importanti all'inizio

## Informazioni generali sulla sicurezza

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Contengono informazioni importanti sull'uso, la sicurezza e la manutenzione del dispositivo. Deve essere conservato con cura e, se necessario, trasmesso agli utenti successivi.
- Il dispositivo può essere utilizzato solo per lo scopo previsto in conformità con queste istruzioni per l'uso.
- Seguire le istruzioni di sicurezza durante l'utilizzo.
- Prima della messa in servizio, controllare che il dispositivo, il cavo di collegamento e gli accessori non siano danneggiati.
- Non schiacciare il cavo di collegamento, non tirarlo su spigoli vivi o superfici calde; Non utilizzare il cavo di collegamento per il trasporto.
- Se il cavo di alimentazione di questo dispositivo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo servizio clienti o da una persona qualificata per evitare pericoli.
- Staccare la spina di alimentazione del dispositivo dopo ogni utilizzo, in caso di malfunzionamenti durante il funzionamento e prima di ogni pulizia del dispositivo.
- Non staccare mai la spina dalla presa afferrando il cavo di alimentazione o con le mani bagnate.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente a scopi domestici o simili. Non deve essere utilizzato per scopi commerciali!
- Il dispositivo è adatto solo per uso interno.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non possa essere calpestato.
- Non utilizzare mai il dispositivo dopo un malfunzionamento, ad esempio se il dispositivo è caduto in acqua o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio derivante dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.
- La modifica o la modifica del prodotto influisce sulla sicurezza del prodotto. Attenzione rischio di lesioni!
- Tutte le modifiche e le riparazioni all'apparecchio o agli accessori possono essere eseguite solo dal produttore o da persone da lui espressamente autorizzate.
- Assicurarsi che il prodotto venga azionato da una presa facilmente accessibile in modo da poter scollegare rapidamente il dispositivo dalla rete in caso di emergenza.
- Non aprire mai il prodotto da soli. Non eseguire mai riparazioni da soli!
- Maneggia il prodotto con attenzione. Può essere danneggiato da colpi, colpi o caduta da una piccola altezza.
- Tenere il prodotto lontano da umidità e calore estremo.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Con riserva di modifiche tecniche ed errori!

## Informazioni importanti sullo smaltimento

Questo dispositivo elettronico non appartiene ai rifiuti domestici. Per uno smaltimento corretto, contattare i punti di raccolta pubblici della propria comunità. Per i dettagli sull'ubicazione di tale punto di raccolta ed eventuali limitazioni di quantità per giorno / mese / anno, fare riferimento alle informazioni del rispettivo comune.



## Dichiarazione di conformità

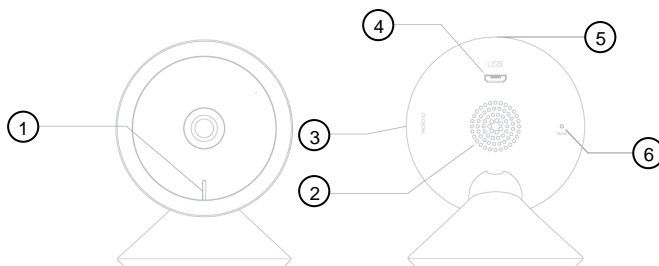
PEARL.GmbH con la presente dichiara che il prodotto NX-4544-675 è conforme alla Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53 / UE, alla Direttiva RoHS 2011/65 / UE, alla Direttiva EMC 2014/30 / UE e alla Direttiva sulla bassa tensione 2014 / 35 / EU si trova.

*Kurtasz, A.*

Dipl. Di gestione della qualità Ing. (FH) Andreas Kurtasz

È possibile trovare la dichiarazione di conformità dettagliata su [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Immettere il numero dell'articolo NX-4544 nel campo di ricerca.

## Dettagli del prodotto



- |   |                         |   |                      |
|---|-------------------------|---|----------------------|
| 1 | LED di stato            | 4 | connessione microUSB |
| 2 | altoparlante            | 5 | microfono            |
| 3 | Slot per scheda microSD | 6 | Ripristina           |

## Installazione

### Inserisci la scheda microSD

Inserire una scheda microSD (fino a 64 GB) nello slot per schede microSD sul lato della fotocamera. I punti di contatto dorati sulla carta puntano verso la parte anteriore della fotocamera. Utilizzare un'unghia o un altro aiuto per spingere la scheda nella fotocamera finché non si è superata la leggera resistenza della molla. Per rimuovere la carta, spingere la carta con un'unghia o un altro utensile e verrà fuori.

### Assemblaggio

1. Pulire la parte inferiore del supporto della fotocamera.
2. Staccare la pellicola protettiva da un lato del tampone adesivo e incollarla sulla parte inferiore del supporto.
3. Pulisci il punto in cui desideri montare la videocamera.
4. Ora rimuovi la pellicola protettiva dall'altro lato del tampone adesivo e premilo saldamente nella posizione di montaggio desiderata sul soffitto o sulla parete. Assicurati che ci sia spazio sufficiente per muri o altri oggetti in modo che la videocamera possa ruotare facilmente.
5. Ora collega il cavo USB alla porta microUSB della fotocamera.
6. Collegare la spina USB del cavo a un alimentatore USB e questo a una presa.
7. Attendere circa 1 minuto mentre la fotocamera si avvia. Viene emessa una melodia di segnale. Il LED di stato si accende quindi in rosso e poi inizia a lampeggiare.

## Ripristina la fotocamera alle impostazioni di fabbrica

Se si ripristina la telecamera alle impostazioni di fabbrica, tutte le impostazioni effettuate verranno eliminate e sostituite dai valori standard preimpostati. Per ripristinare la telecamera, utilizzare lo strumento di ripristino per premere il pulsante di ripristino sul retro della telecamera. Aspetta di sentire i segnali acustici. Quindi premere il pulsante di ripristino. Ora aspetta finché non senti un altro tono. La fotocamera si spegne e poi si riaccende.

### Display a LED

GUIDATO	importanza
Il LED di stato si accende in rosso	Errore di rete della telecamera
Il LED di stato lampeggia in rosso	In attesa dell'impostazione WiFi
Il LED di stato si accende in blu	Modalità di funzionamento normale
Il LED di stato lampeggia in blu	Viene stabilita la connessione WiFi

### controllo

Controlla la tua fotocamera tramite l'app o tramite Alexa Show. Dopo il comando vocale, Alexa Show mostra l'immagine della telecamera.

## Installa l'applicazione

Per funzionare, è necessaria un'app in grado di stabilire una connessione tra il tuo dispositivo e il tuo dispositivo mobile. Consigliamo l'app gratuita ELESION per questo. Trovalo nel Google Play Store (Android) o nell'App Store (iOS) e installalo sul tuo dispositivo mobile.

Android



iOS



## Registrazione

1. Apri l'app ELESION. Consenti l'invio di messaggi se necessario.
2. Tocca Crea un nuovo account.
3. Leggi attentamente l'informativa sulla privacy. Quindi tocca Accetto.
4. Inserisci il tuo paese nel primo campo.
5. Inserisci il tuo indirizzo email nel secondo campo.
6. Tocca Ottieni codice. Verrà inviata un'e-mail di conferma al tuo indirizzo e-mail.
7. Cerca un'e-mail da ELESION nella tua casella di posta. Inserisci il codice di conferma memorizzato nell'e-mail nell'app entro pochi minuti.



**NOTA:**

*Se l'e-mail non viene visualizzata nella posta in arrivo, cerca nella cartella della posta indesiderata / spam.*

8. Imposta una password per l'account. La password deve essere composta da 6-20 caratteri e contenere almeno una lettera e un numero.
9. Tocca Fine.



10. Se necessario, consentire l'accesso alla posizione.
11. Tocca Crea famiglia.



**NOTA:**

*La creazione di "gruppi familiari" viene utilizzata per assegnare le posizioni. Se, ad esempio, avete più domicili, i dispositivi sono ancora chiaramente assegnati al rispettivo domicilio. Puoi anche invitare altri membri della famiglia al gruppo e concedere loro i diritti di accesso al dispositivo.*

12. Immettere un nome per il gruppo nel primo campo (cognome), ad esempio Appartamento XXX.
13. Tocca il secondo campo. Attendi che venga determinata la tua posizione, quindi tocca Conferma.
14. Specificare a quali stanze deve applicarsi il gruppo. Se necessario, aggiungi la tua stanza.
15. In alto a destra, tocca Fine....
16. Nel messaggio di successo, tocca Completamento. Si arriva alla pagina iniziale dell'app (scheda La mia casa).

## Tramite numero di cellulare

1. Apri l'app ELESION. Consenti l'invio di messaggi se necessario.
2. Tocca Crea un nuovo account.
3. Leggi attentamente l'informativa sulla privacy. Quindi tocca Accetto.
4. Inserisci il tuo paese nel primo campo.
5. Inserisci il tuo numero di cellulare completo nel secondo campo.



**NOTA:**

*Scrivi il numero nel formato come in questo esempio: 0173XXXXXXX (e non +49173XXXXXXX o 073XXXXXXX).*

6. Tocca Ottieni codice. Un SMS di conferma verrà inviato al tuo numero di telefono.
7. Inserisci il codice di conferma memorizzato nell'SMS nell'app entro pochi minuti.
8. Imposta una password per l'account. La password deve essere composta da 6-20 caratteri e contenere almeno una lettera e un numero.
9. Tocca Fine.
10. Se necessario, consentire l'accesso alla posizione.
11. Tocca Crea famiglia.



**NOTA:**

*La creazione di "gruppi familiari" viene utilizzata per assegnare le posizioni. Ad esempio, se si dispone di più residenze, i dispositivi possono comunque essere assegnati chiaramente. Puoi anche invitare altri membri della famiglia al gruppo e concedere loro i diritti di accesso al dispositivo.*

12. Immettere un nome per il gruppo nel primo campo (cognome), ad esempio Appartamento XXX.
13. Tocca il secondo campo. Attendi che venga determinata la tua posizione, quindi tocca Conferma.
14. Determina quali stanze ha la residenza. Se necessario, aggiungi altre stanze (es.ufficio, camera dei bambini, camera degli ospiti, camera da letto XXX, ecc.).

15. In alto a destra, tocca Fine...
16. Nel messaggio di successo, tocca Completamento. Si arriva alla pagina iniziale dell'app (scheda La mia casa).

## Collega il dispositivo all'app

1. Apri l'app ELESION.
2. Accesso. Si arriva alla scheda Casa mia.
3. Tocca su Aggiungi dispositivo o sul simbolo più nell'angolo in alto a destra.
4. Scorri verso il basso. Tocca la voce di menu Fotocamera:



Sicherheitskamera

5. Tocca Conferma.
6. Seleziona la rete desiderata e inserisci la password. Quindi tocca OK.
7. Scansiona il codice QR con la tua fotocamera.
8. Tocca Heard Beep quando hai sentito il segnale acustico. I dispositivi sono collegati, l'operazione potrebbe richiedere alcuni istanti.
9. Viene visualizzato un messaggio di successo. Tocca la penna accanto al nome. Si apre il campo Rinomina. Assegna alla tua telecamera IP HD un nome univoco e facilmente assegnabile e tocca Salva. Tocca Fine.



**NOTA:**

*Ti consigliamo di rinominare la tua telecamera IP HD nell'app in modo che possa essere chiaramente riconosciuta dal comando vocale, ad es. Corridoio.*



**NOTA:**

*Se una connessione tramite il router non è possibile, seguire le istruzioni sullo schermo.*

## App



NOTA:

*Le app vengono costantemente sviluppate e migliorate. È quindi possibile che la descrizione dell'app in queste istruzioni per l'uso non corrisponda più all'ultima versione dell'app.*







## Panoramica






L'app è suddivisa in tre schede: My Home, Smart Scenes e Profile.

	La mia scheda home	elenco dei dispositivi
		Elenco delle stanze
		Aggiungi dispositivo
		Informazioni meteorologiche basate sulla posizione
	Scheda scene intelligenti	Imposta / cambia / attiva / disattiva azioni automatiche (scene)
	Scheda profilo	Gestione familiare
		Amministrazione utenti
		Messaggi delle app su approvazioni, allarmi attivati, ecc. (Centro messaggi)
		Scansiona il codice QR del dispositivo (scansione)
		Invia feedback (feedback)
		Effettua impostazioni di notifica / accesso di terze parti (impostazioni)

## Immagine dal vivo

1. Vai alla scheda Dispositivi.
2. Nell'elenco dei dispositivi, tocca la tua fotocamera. L'immagine live viene aperta.
3. Controlla la tua fotocamera toccando l'icona appropriata.

Generale	
	Attivazione / disattivazione del microfono della fotocamera
	Attivazione / disattivazione dell'altoparlante della videocamera (funzione intercom)
	A schermo intero
	qualità dell'immagine
	
	Impostazioni della fotocamera

anteprima	
	Rilevamento del movimento attivato / disattivato
	Attivazione / disattivazione dell'altoparlante della videocamera (funzione intercom)
	Spostare la telecamera toccando e tenendo premuta la freccia direzionale.
	Avvia / arresta la registrazione video manuale
	Fare foto

### riproduzione



Richiama le registrazioni di un giorno di calendario specifico



Avvia / arresta la registrazione video manuale



Fare foto

## Impostazioni del dispositivo

Richiamare il menu delle impostazioni toccando il simbolo del menu nella pagina del dispositivo:



Le seguenti opzioni sono disponibili nel menu delle impostazioni.

Cambia il nome del dispositivo	Modifica il nome della telecamera
La posizione del dispositivo	Seleziona la stanza in cui si trova la telecamera.
Controlla la rete	Controlla la potenza della rete
Condividi dispositivo	Condividi la fotocamera con altri utenti dell'app
Crea un gruppo	Imposta quali dispositivi registrati nell'app devono essere attivati contemporaneamente.
Informazioni sul dispositivo	Informazioni sulla fotocamera
risposta	Invia feedback
Verificare l'aggiornamento del firmware	Aggiorna firmware
Rimuovi il dispositivo	Elimina la fotocamera dall'app
Ripristinare le impostazioni predefinite	Ripristina il dispositivo alle impostazioni di fabbrica.

## Imposta la scena

Imposta azioni automatiche del dispositivo personalizzate in base alle tue esigenze. Questi sono collegati a determinate condizioni tramite altri dispositivi collegati all'app. Per creare scene sono necessari dispositivi sensoriali e dispositivi di output.

1. Apri la scheda Scene intelligenti.



2. Tocca Smart Add o l'icona più in alto a destra.
3. Seleziona la categoria che desideri:

- **Scena:** controllare più dispositivi tramite il pulsante di un dispositivo
- **Automazione:** determinate condizioni attivano automaticamente azioni dai dispositivi

4. Tocca Nome scena.
5. Immettere il nome della scena e toccare OK.

### Scena:

6. Toccare Aggiungi azione da eseguire o il simbolo più accanto a **Vengono eseguite le seguenti azioni.**
7. Tocca il dispositivo che desideri.
8. Tocca l'opzione che desideri.
9. Imposta l'opzione che desideri.
10. In alto a destra, tocca Avanti.
11. Tocca il pulsante sotto per mostrare (cursore a destra) o nascondere (cursore a sinistra) la scena nella scheda Home.

### Automazione:

6. Toccare Aggiungi condizione per l'attivazione o sul simbolo più accanto a Se una qualsiasi condizione soddisfa....
7. Tocca la categoria che desideri.
8. Imposta l'opzione che desideri.
9. In alto a destra, tocca Avanti.
10. In basso, tocca su Aggiungi azione da eseguire o sul simbolo più accanto a Vengono eseguite le seguenti azioni.
11. Tocca l'opzione che desideri.
12. Termina l'impostazione della scena / automazione facendo clic su nell'angolo in alto a destra **salvare** rubinetto.

## Rimuovi la fotocamera dall'app

1. Nell'elenco dei dispositivi (scheda Casa mia) tocca la tua fotocamera.
2. Tocca il simbolo del menu nell'angolo in alto a destra:



3. Scorri verso il basso e tocca Rimuovi dispositivo.
4. Conferma il processo toccando Fine nella finestra del messaggio. La tua fotocamera verrà rimossa dall'app.

## Elimina l'account dell'app

1. Apri la scheda Profilo.



2. In alto, fai clic sulla freccia accanto al tuo indirizzo email.
3. Se necessario, scorri verso il basso e fai tap sulla voce di menu Disattiva account.
4. Tocca Conferma.
5. Leggere attentamente il display delle informazioni. Quindi tocca Conferma.
6. Verrai disconnesso automaticamente. Il tuo account verrà eliminato definitivamente all'ora indicata nella visualizzazione delle informazioni.

## Controllo vocale tramite Amazon Echo Show



### NOTA:

*Per utilizzare il servizio vocale Alexa, è necessario un dispositivo corrispondente, ad esempio Alexa Echo Show e un account Amazon.*



### NOTA:

*Se hai già attivato ELESION come abilità nell'app Amazon Alexa a causa di un altro dispositivo ELESION, di solito non è necessario eseguire i passaggi seguenti. Il dispositivo viene riconosciuto automaticamente non appena viene connesso all'app ELESION. Può essere controllato istantaneamente tramite comando vocale. In caso contrario, disattivare prima l'abilità ELESION nell'app Amazon Alexa, quindi attivarla di nuovo (vedere i passaggi 7-14 di seguito).*

1. Installa l'app Amazon Alexa da Amazon.
2. Apri l'app Amazon Alexa.
3. Accedi con il tuo account Amazon.
4. Richiama il menu e tocca la voce di menu Abilità e giochi.
5. Inserisci ELESION nella barra di ricerca. Quindi tocca l'icona della lente di ingrandimento.
6. Nell'elenco dei risultati della ricerca, tocca ELESION.
7. Tocca ATTIVA.
8. Imposta il tuo paese nella parte anteriore del primo campo di immissione.

**NOTA:**

*L'elenco dei paesi non è alfabetico, ma ordinato per prefisso. I paesi sono elencati con i loro nomi in inglese (ad esempio Germania +49).*

9. Oltre al prefisso internazionale, inserisci l'indirizzo email o il numero di cellulare con cui ti sei registrato su ELESION.
10. Inserisci la password del tuo account ELESION nel secondo campo.
11. Tocca Connetti immediatamente.
12. Il simbolo ELESION e il tuo indirizzo e-mail o numero di cellulare vengono visualizzati sopra. In basso, tocca Autorizza. Il tuo account ELESION sarà collegato all'app Amazon Alexa. L'operazione potrebbe richiedere alcuni minuti.
13. Attendi che venga visualizzato il messaggio di successo ELESION è stato collegato con successo. Quindi tocca Fine in alto a sinistra. Si arriva alla scheda ELESION dell'app.
14. Tocca SCOPRI DISPOSITIVI.

## Esempi di comandi vocali

Ogni comando vocale inizia con "Alexa" seguito dal nome del dispositivo della tua telecamera IP HD nell'app ELESION e dal comando desiderato. È importante che tu dica prima "fotocamera" e poi il nome. In caso contrario, il dispositivo non verrà identificato. Il nome del dispositivo "Corridor" è stato utilizzato nei seguenti esempi:

azione	Comando vocale
Abilita il live streaming	Alexa, attiva la telecamera nel corridoio!
Interrompi il live streaming	Alexa, vai alla homepage!

## Risoluzione dei problemi

problema	soluzione
La telecamera aggiunta all'app tramite WiFi non viene visualizzata.	Verifica che l'app e la fotocamera siano sulla stessa rete WiFi. In caso contrario, prova ad aggiungere manualmente la fotocamera all'app.
La telecamera viene visualizzata come offline nell'elenco dei dispositivi.	Verificare che la telecamera sia collegata alla rete e che il LED sia blu. Assicurati che il tuo router funzioni correttamente.
Un file di registrazione non è stato trovato.	Verificare che la scheda microSD non sia danneggiata. Controlla il tempo di registrazione del file. Assicurarsi che l'ora di sistema della telecamera non sia stata modificata.
	Se si registra manualmente (in Live View), viene salvato direttamente sul telefono cellulare. Se hai attivato il rilevamento del movimento, viene salvato sulla scheda di memoria. I video possono quindi essere visualizzati solo tramite l'app (ad es. ELESION). Non è possibile leggere la scheda di memoria sul CP.



<b>problema</b>	<b>soluzione</b>
La registrazione sulla scheda microSD non funziona. La scheda microSD non verrà sovrascritta automaticamente quando è piena.	Formatta la scheda microSD sul computer prima di utilizzarla. Assicurati che la scheda non sia difettosa. In tal caso, sostituirla.
Nonostante la formattazione, la registrazione funziona scheda microSD no.	Controlla se la capacità della scheda microSD è inferiore a 16 GB. In tal caso, inserire una scheda microSD con una capacità di almeno 16 GB e un massimo di 64 GB.
La fotocamera non può farlo Rete WiFi essere aggiunto.	Verifica di aver inserito correttamente la password WiFi. La fotocamera non supporta le reti a 5 GHz. Assicurati di connettere la videocamera utilizzando una rete a 2,4 GHz.
Non è possibile connettere la fotocamera tramite WiFi.	Ascolta i segnali acustici appropriati dalla fotocamera durante la connessione. Se questo non suona, premere il pulsante di ripristino sul retro della fotocamera utilizzando lo strumento di ripristino.

## protezione dati

Prima di cedere il dispositivo a terzi, inviarlo per la riparazione o restituirlo, tenere presente i seguenti punti:

- Cancella tutti i dati.
- Ripristina il dispositivo alle impostazioni di fabbrica.
- Rimuovi il dispositivo dall'app.

Nell'app è possibile trovare una spiegazione del motivo per cui sono necessari determinati dati personali per la registrazione o determinate versioni per l'utilizzo.

## Specifiche tecniche

Alimentazione elettrica	100-240 V CA 50/60 Hz 0,2 A
Ingresso	5 V CC 1 A.
Frequenza radio	2.400 - 2.483,5 MHz
Max. Potenza di trasmissione	9,98 dBm
risoluzione	1280 x 720p (HD), 640 x 480p (VGA), 320 x 240p (QVGA), con 25 fotogrammi / secondo
Lunghezza focale	2,9 mm
Punto di vista	90 °
Sensore CMOS	1.4 "
Compressione video	H.264
Visione notturna	fino a 10 metri
scheda microSD	Max. 640 GB
Dimensioni (Ø x H)	60 x 60 mm
Peso	60 g

## LICENZA PUBBLICA GENERALE GNU

Versione 3, 29 giugno 2007

Copyright © 2007 Free Software Foundation, Inc. <<http://fsf.org/>>

A tutti è consentito copiare e distribuire copie letterali di questo documento di licenza, ma non è consentito modificarlo.

### Preambolo

La GNU General Public License è una licenza gratuita con copyleft per software e altri tipi di opere.

Le licenze per la maggior parte del software e altre opere pratiche sono progettate per toglierti la libertà di condividere e modificare le opere. Al contrario, la GNU General Public License ha lo scopo di garantire la libertà di condividere e modificare tutte le versioni di un programma - per assicurarsi che rimanga software gratuito per tutti i suoi utenti. Noi, la Free Software Foundation, usiamo la GNU General Public License per la maggior parte del nostro software; Si applica anche a qualsiasi altro lavoro pubblicato in questo modo dai suoi autori. Puoi applicarlo anche ai tuoi programmi.

Quando parliamo di software libero, ci riferiamo alla libertà, non al prezzo. Le nostre licenze per il pubblico generico sono progettate per assicurarti la libertà di distribuire copie del software gratuito (e farle pagare se lo desideri), che ricevi il codice sorgente o puoi ottenerlo se lo desideri, che puoi cambiare il software o usare parti in nuovi programmi gratuiti e sai che puoi fare queste cose.

Per proteggere i tuoi diritti, dobbiamo impedire ad altri di negarti questi diritti o chiederti di rinunciare ai diritti. Pertanto, hai alcune responsabilità se distribuisce copie del software, o se lo modifichi: responsabilità di rispettare la libertà degli altri.

Ad esempio, se distribuisce copie di un programma del genere, sia gratuitamente che a pagamento, devi trasferire ai destinatari le stesse libertà che hai ricevuto. Devi assicurarti che anche loro ricevano o possano ottenere il codice sorgente. E devi mostrare loro questi termini in modo che conoscano i loro diritti.

Gli sviluppatori che utilizzano la GNU GPL proteggono i tuoi diritti con due passaggi: (1) rivendicare il copyright sul software e (2) ti offrono questa licenza dandoti il permesso legale di copiarlo, distribuirlo e / o modificarlo.

Per la protezione degli sviluppatori e degli autori, la GPL spiega chiaramente che non esiste alcuna garanzia per questo software gratuito. Per il bene degli utenti e degli autori, la GPL richiede che le versioni modificate siano contrassegnate come cambiate, in modo che i loro problemi non vengano attribuiti erroneamente agli autori delle versioni precedenti.

Alcuni dispositivi sono progettati per negare agli utenti l'accesso per installare o eseguire versioni modificate del software al loro interno, sebbene il produttore possa farlo. Ciò è fondamentalmente incompatibile con l'obiettivo di proteggere la libertà degli utenti di modificare il software. Il modello sistematico di tale abuso si verifica nell'area dei prodotti che le persone possono utilizzare, che è precisamente dove è più inaccettabile. Pertanto, abbiamo progettato questa versione della GPL per vietare la pratica per quei prodotti. Se tali problemi sorgono sostanzialmente in altri domini, siamo pronti ad estendere questa disposizione a quei domini nelle future versioni della GPL, come necessario per proteggere la libertà degli utenti.

Infine, ogni programma è costantemente minacciato dai brevetti software. Gli Stati non dovrebbero consentire ai brevetti di limitare lo sviluppo e l'uso del software su computer di uso generale, ma in quelli che lo fanno, desideriamo evitare il pericolo speciale che i brevetti applicati a un programma libero potrebbero renderlo effettivamente proprietario. Per evitare ciò, la GPL assicura che i brevetti non possono essere utilizzati per rendere il programma non libero.

Seguono i termini e le condizioni precisi per la copia, la distribuzione e la modifica.

## TERMINI E CONDIZIONI

### 0. Definizioni.

"Questa Licenza" si riferisce alla versione 3 della GNU General Public License.

"Copyright" indica anche leggi simili al copyright che si applicano ad altri tipi di opere, come le maschere di semiconduttori.

"Il Programma" si riferisce a qualsiasi lavoro soggetto a copyright concesso in licenza in base a questa Licenza. Ogni licenza è indirizzata come "tu". "Licenziatari" e "destinatari" possono essere individui o organizzazioni.

Per "modificare" un'opera significa copiare o adattare tutta o parte dell'opera in un modo che richiede il permesso di copyright, diverso dalla realizzazione di una copia esatta. Il lavoro risultante è chiamato una "versione modificata" del lavoro precedente o un lavoro "basato su" il lavoro precedente.

Un "lavoro coperto" indica il programma non modificato o un lavoro basato sul programma.

"Propagare" un'opera significa farci qualsiasi cosa che, senza autorizzazione, ti renderebbe direttamente o secondariamente responsabile per violazione ai sensi della legge sul copyright applicabile, tranne eseguirla su un computer o modificare una copia privata. La propagazione include la copia, la distribuzione (con o senza modifiche), la messa a disposizione del pubblico e, in alcuni paesi, anche altre attività.

Per "trasmettere" un'opera si intende qualsiasi tipo di propagazione che consenta ad altre parti di fare o ricevere copie. La semplice interazione con un utente attraverso una rete di computer, senza il trasferimento di una copia, non viene trasmessa.

Un'interfaccia utente interattiva visualizza "Avvisi Legali appropriati" nella misura in cui include una funzione comoda e ben visibile che (1) visualizza un avviso di copyright appropriato e (2) comunica all'utente che non esiste alcuna garanzia per il lavoro (ad eccezione di la misura in cui vengono fornite le garanzie), che le licenze possono trasmettere il lavoro sotto questa licenza e come visualizzare una copia di questa licenza. Se l'interfaccia presenta un elenco di comandi o opzioni utente, ad esempio un menu, un elemento in evidenza nell'elenco soddisfa questo criterio.

### 1. Codice sorgente.

Il "codice sorgente" di un'opera indica la forma preferita dell'opera per apportare modifiche ad essa. "Codice oggetto" indica qualsiasi forma non originale di un'opera.

Una "interfaccia standard" indica un'interfaccia che è uno standard ufficiale definito da un ente di normalizzazione riconosciuto o, nel caso di interfacce specificate per un particolare linguaggio di programmazione, uno che è ampiamente utilizzato tra gli sviluppatori che lavorano in quel linguaggio.

Le "Librerie di sistema" di un'opera eseguibile includono qualsiasi cosa, oltre al lavoro nel suo insieme, che (a) è incluso nella normale forma di impacchettare un Componente Principale, ma che non fa parte di quel Componente Principale, e (b) serve solo per consentire l'uso del lavoro con quel componente principale, o per implementare un'interfaccia standard per la quale un'implementazione è disponibile al pubblico sotto forma di codice sorgente. Un "componente principale", in questo contesto, significa un componente essenziale principale (kernel, sistema a finestre e così via) del sistema operativo specifico (se presente) su cui viene eseguito il lavoro eseguibile, o un compilatore utilizzato per produrre il lavoro, o un interprete del codice oggetto utilizzato per eseguirlo.

La "Sorgente corrispondente" per un'opera in forma di codice oggetto indica tutto il codice sorgente necessario per generare, installare e (per un'opera eseguibile) eseguire il codice oggetto e modificare il lavoro, inclusi gli script per controllare tali attività. Tuttavia, non include le librerie di sistema del lavoro, o strumenti generici o programmi gratuiti generalmente disponibili che vengono utilizzati senza modifiche nell'esecuzione di tali attività ma che non fanno parte del lavoro. Ad esempio, Origine corrispondente include i file di definizione dell'interfaccia associati ai file di origine per il lavoro e il codice sorgente per le librerie condivise e i sottoprogrammi collegati dinamicamente che il lavoro è specificamente progettato per richiedere, come la comunicazione intima dei dati o il flusso di controllo tra quei sottoprogrammi e altre parti del lavoro.

La Sorgente corrispondente non deve includere nulla che gli utenti possano rigenerare automaticamente da altre parti della Sorgente corrispondente.

La fonte corrispondente per un'opera sotto forma di codice sorgente è la stessa opera.

## 2. Autorizzazioni di base.

Tutti i diritti concessi in base a questa Licenza sono garantiti per la durata del copyright sul programma e sono irrevocabili a condizione che siano soddisfatte le condizioni indicate. Questa licenza afferma esplicitamente il tuo permesso illimitato per eseguire il programma non modificato. L'output derivante dall'esecuzione di un'opera coperta è coperto da questa licenza solo se l'output, dato il suo contenuto, costituisce un'opera coperta. Questa Licenza riconosce i tuoi diritti di fair use o altro equivalente, come previsto dalla legge sul copyright.

Puoi fare, eseguire e propagare opere coperte che non trasmetti, senza condizioni purché la tua licenza, altrimenti rimanga in vigore. Puoi trasmettere le opere coperte ad altri al solo scopo di fargli apportare modifiche esclusivamente per te, o fornirti le strutture per eseguire quelle opere, a condizione che tu rispetti i termini di questa licenza nel trasmettere tutto il materiale per il quale non controlli diritto d'autore. Coloro che realizzano o gestiscono le opere coperte per te devono farlo esclusivamente per tuo conto, sotto la tua direzione e controllo, a condizioni che vietano loro di fare copie del tuo materiale protetto da copyright al di fuori del loro rapporto con te.

Il trasporto in qualsiasi altra circostanza è consentito esclusivamente alle condizioni indicate di seguito. La sublicenza non è consentita; la sezione 10 lo rende superfluo.

## 3. Protezione dei diritti legali degli utenti dalla legge antielusione.

Nessun lavoro coperto sarà considerato parte di una misura tecnologica efficace ai sensi di qualsiasi legge applicabile che adempia agli obblighi di cui all'articolo 11 del trattato sul diritto d'autore dell'OMPI adottato il 20 dicembre 1996, o leggi simili che vietano o limitano l'elusione di tali misure.

Quando trasmetti un'opera coperta, rinunci a qualsiasi potere legale di vietare l'elusione delle misure tecnologiche nella misura in cui tale elusione viene effettuata esercitando i diritti previsti dalla presente Licenza in relazione all'opera coperta e declini qualsiasi intenzione di limitare il funzionamento o la modifica del lavorare come mezzo per far valere, contro gli utenti dell'opera, i diritti legali tuoi o di terzi per vietare l'elusione delle misure tecnologiche.

## 4. Trasmissione di copie letterali.

È possibile trasmettere copie letterali del codice sorgente del Programma così come lo si riceve, con qualsiasi mezzo, a condizione di pubblicare in modo ben visibile e appropriato su ciascuna copia un avviso di copyright appropriato; mantenere intatti tutti gli avvisi che affermano che questa Licenza e qualsiasi termine non permissivo aggiunto in accordo con la sezione 7 si applica al codice; mantenere intatti tutti gli avvisi di assenza di qualsiasi garanzia; e dare a tutti i destinatari una copia di questa licenza insieme al programma.

Puoi addebitare qualsiasi prezzo o nessun prezzo per ogni copia che trasmetti e puoi offrire supporto o protezione in garanzia a pagamento.

## 5. Trasmissione di versioni sorgente modificate.

È possibile trasmettere un lavoro basato sul Programma, o le modifiche per produrlo dal Programma, sotto forma di codice sorgente secondo i termini della sezione 4, a condizione che soddisfi anche tutte queste condizioni:

- a) L'opera deve riportare avvisi ben visibili che affermino che è stata modificata e che indichi una data pertinente.
- b) L'opera deve riportare avvisi in evidenza che affermano che è rilasciata ai sensi della presente Licenza e di qualsiasi condizione aggiunta nella sezione 7. Questo requisito modifica il requisito nella sezione 4 di "mantenere intatti tutti gli avvisi".
- c) È necessario concedere in licenza l'intera opera, nel suo insieme, sotto questa licenza a chiunque ne venga in possesso di una copia. La presente licenza si applicherà quindi, insieme a tutti i termini aggiuntivi applicabili della sezione 7, all'intera opera e a tutte le sue parti, indipendentemente da come sono imballate. Questa licenza non dà il permesso di concedere in licenza il lavoro in altro modo, ma non invalida tale autorizzazione se l'hai ricevuta separatamente.
- d) Se l'opera dispone di interfacce utente interattive, ciascuna deve mostrare le opportune note legali; Tuttavia, se il programma dispone di interfacce interattive che non visualizzano Avvisi legali appropriati, non è necessario che il tuo lavoro li costringa a farlo.

Una compilazione di un'opera coperta con altre opere separate e indipendenti, che non sono per loro natura estensioni dell'opera coperta e che non sono combinate con essa in modo da formare un programma più ampio, in o su un volume di un deposito o di una distribuzione mezza, è chiamato "aggregato" se la compilazione e il diritto d'autore che ne deriva non sono utilizzati per limitare l'accesso o i diritti legali degli utenti della raccolta oltre a quanto consentito dalle singole opere. L'inclusione di un'opera coperta in un aggregato non fa sì che questa licenza si applichi alle altre parti dell'aggregato.

## 6. Trasmissione di moduli non originali.

È possibile trasmettere un'opera coperta sotto forma di codice oggetto secondo i termini delle sezioni 4 e 5, a condizione di trasmettere anche la Sorgente corrispondente leggibile dalla macchina secondo i termini di questa Licenza, in uno dei seguenti modi:

- a) Trasmettere il codice oggetto in, o incorporato in, un prodotto fisico (incluso un supporto di distribuzione fisico), accompagnato dalla sorgente corrispondente fissata su un supporto fisico durevole abitualmente utilizzato per l'interscambio di software.
- b) Trasmettere il codice oggetto in, o incarnato in, un prodotto fisico (incluso un mezzo di distribuzione fisico), accompagnato da un'offerta scritta, valida per almeno tre anni e valida fintanto che offri pezzi di ricambio o assistenza clienti per quello modello del prodotto, per fornire a chiunque possieda il codice oggetto (1) una copia della sorgente corrispondente per tutto il software nel prodotto coperto da questa licenza, su un supporto fisico durevole usato abitualmente per l'interscambio di software, per un prezzo no più del costo ragionevole per eseguire fisicamente questo trasferimento della fonte, o (2) accedere per copiare la fonte corrispondente da un server di rete gratuitamente.
- c) Trasmettere copie individuali del codice oggetto con una copia dell'offerta scritta per fornire la fonte corrispondente. Questa alternativa è consentita solo occasionalmente e non a scopo commerciale e solo se hai ricevuto il codice oggetto con tale offerta, in conformità con la sottosezione 6b.
- d) Trasmettere il codice oggetto offrendo l'accesso da un luogo designato (gratuito oa pagamento) e offrire un accesso equivalente alla fonte corrispondente nello stesso modo attraverso lo stesso luogo senza ulteriori costi. Non è necessario richiedere ai destinatari di copiare l'origine corrispondente insieme al codice oggetto. Se il luogo in cui copiare il codice oggetto è un server di rete, la fonte corrispondente potrebbe trovarsi su un server diverso (gestito da te o da una terza parte) che supporta funzioni di copia equivalenti, a condizione che tu mantenga chiare indicazioni accanto al codice oggetto che dice dove andare trova la fonte corrispondente. Indipendentemente dal server che ospita la sorgente corrispondente, resta l'obbligo di garantire che sia disponibile per tutto il tempo necessario a soddisfare questi requisiti.
- e) Trasmettere il codice oggetto utilizzando la trasmissione peer-to-peer, a condizione di informare altri peer dove il codice oggetto e la fonte corrispondente del lavoro vengono offerti gratuitamente al pubblico ai sensi della sottosezione 6d.

Una parte separabile del codice oggetto, il cui codice sorgente è escluso dalla sorgente corrispondente come libreria di sistema, non deve essere inclusa nella trasmissione del lavoro del codice oggetto.

Un "Prodotto utente" è (1) un "prodotto di consumo", il che significa qualsiasi proprietà personale tangibile normalmente utilizzata per scopi personali, familiari o domestici o (2) qualsiasi cosa progettata o venduta per essere incorporata in un'abitazione. Nel determinare se un prodotto è un prodotto di consumo, i casi dubbi devono essere risolti a favore della copertura. Per un particolare prodotto ricevuto da un particolare utente, "normalmente utilizzato" si riferisce a un uso tipico o comune di quella classe di prodotto, indipendentemente dallo stato del particolare utente o dal modo in cui il particolare utente utilizza effettivamente, o si aspetta o è previsto che utilizzi il prodotto. Un prodotto è un prodotto di consumo indipendentemente dal fatto che il prodotto abbia usi commerciali, industriali o non di consumo sostanziali, a meno che tali usi non rappresentino l'unica modalità d'uso significativa del prodotto.

"Informazioni di installazione" per un prodotto utente indica qualsiasi metodo, procedura, chiave di autorizzazione o altre informazioni necessarie per installare ed eseguire versioni modificate di un'opera coperta in quel prodotto utente da una versione modificata della sua fonte corrispondente. Le informazioni devono essere sufficienti per garantire che il funzionamento continuato del codice oggetto modificato non sia in nessun caso impedito o interferito solo perché la modifica è stata apportata.

Se si trasmette un lavoro in codice oggetto in questa sezione in, o con, o specificamente per l'uso in un prodotto dell'utente, e il trasferimento avviene come parte di una transazione in cui il diritto di possesso e utilizzo del prodotto dell'utente viene trasferito al destinatario in perpetuo o per un tempo

determinato (indipendentemente da come la transazione è caratterizzata), la fonte corrispondente trasmessa in questa sezione deve essere accompagnata dalle informazioni di installazione. Ma questo requisito non si applica se né tu né terze parti conservate la capacità di installare codice oggetto modificato sul Prodotto utente (ad esempio, il lavoro è stato installato nella ROM).

Il requisito di fornire le informazioni di installazione non include il requisito di continuare a fornire il servizio di supporto, la garanzia o gli aggiornamenti per un lavoro che è stato modificato o installato dal destinatario o per il prodotto dell'utente in cui è stato modificato o installato. L'accesso a una rete può essere negato quando la modifica stessa influisce materialmente e negativamente sul funzionamento della rete o viola le regole e i protocolli per la comunicazione attraverso la rete.

La sorgente corrispondente trasmessa e le informazioni di installazione fornite, in accordo con questa sezione, devono essere in un formato documentato pubblicamente (e con un'implementazione disponibile al pubblico sotto forma di codice sorgente) e non devono richiedere password o chiavi speciali per decomprimere, leggere o la copia.

## 7. Termini aggiuntivi.

"Autorizzazioni aggiuntive" sono termini che integrano i termini di questa Licenza facendo eccezioni da una o più delle sue condizioni. Autorizzazioni aggiuntive applicabili all'intero programma devono essere trattate come se fossero incluse in questa licenza, nella misura in cui sono valide ai sensi della legge applicabile. Se autorizzazioni aggiuntive si applicano solo a una parte del programma, quella parte può essere utilizzata separatamente in base a tali autorizzazioni, ma l'intero programma rimane regolato da questa licenza indipendentemente dalle autorizzazioni aggiuntive.

Quando si trasmette una copia di un'opera coperta, è possibile, a propria discrezione, rimuovere eventuali autorizzazioni aggiuntive da quella copia o da qualsiasi parte di essa. (È possibile scrivere autorizzazioni aggiuntive per richiedere la loro rimozione in alcuni casi quando si modifica l'opera.) È possibile inserire autorizzazioni aggiuntive sul materiale, aggiunto da sé a un'opera coperta, per cui si dispone o si può concedere l'autorizzazione di copyright appropriata.

Nonostante qualsiasi altra disposizione di questa Licenza, per il materiale che aggiungi a un'opera coperta, puoi (se autorizzato dai detentori del copyright di quel materiale) integrare i termini di questa Licenza con termini:

- a) Esonero di garanzia o limitazione di responsabilità diversamente dai termini delle sezioni 15 e 16 di questa Licenza; o
- b) Richiedere la conservazione di note legali ragionevoli specificate o attribuzioni dell'autore in quel materiale o negli avvisi legali appropriati visualizzati dalle opere che lo contengono; o
- c) Proibire la falsa dichiarazione dell'origine di tale materiale o richiedere che le versioni modificate di tale materiale siano contrassegnate in modi ragionevoli come diverse dalla versione originale; o
- d) Limitare l'uso a fini pubblicitari di nomi di licenziatari o autori del materiale; o
- e) Rifiutare di concedere diritti ai sensi della legge sui marchi per l'uso di alcuni nomi commerciali, marchi di fabbrica o marchi di servizio; o
- f) La richiesta di risarcimento ai licenzianti e agli autori di tale materiale da parte di chiunque trasmetta il materiale (o versioni modificate di esso) con assunzioni contrattuali di responsabilità nei confronti del destinatario, per qualsiasi responsabilità che queste ipotesi contrattuali impongono direttamente a tali licenzianti e autori.

Tutti gli altri termini aggiuntivi non permissivi sono considerati "ulteriori restrizioni" nel significato della sezione 10. Se il Programma così come lo avete ricevuto, o qualsiasi parte di esso, contiene un avviso che dichiara che è regolato da questa Licenza insieme a un termine che è un'ulteriore restrizione, puoi rimuovere quel termine. Se un documento di licenza contiene un'ulteriore restrizione ma consente la nuova licenza o il trasferimento ai sensi della presente licenza, è possibile aggiungere a un materiale di lavoro coperto regolato dai termini di tale documento di licenza, a condizione che l'ulteriore restrizione non sopravviva a tale rilascio o trasferimento di licenza.

Se si aggiungono termini a un'opera coperta in conformità con questa sezione, è necessario inserire, nei file sorgente pertinenti, una dichiarazione dei termini aggiuntivi che si applicano a tali file o un avviso che indichi dove trovare i termini applicabili.

Termini aggiuntivi, permissivi o non permissivi, possono essere dichiarati sotto forma di una licenza scritta separatamente o indicati come eccezioni; i requisiti di cui sopra si applicano in entrambi i casi.

## 8. Risoluzione.

Non è possibile propagare o modificare un'opera coperta salvo quanto espressamente previsto dalla presente licenza. Qualsiasi tentativo altrimenti di propagarlo o modificarlo è nullo e terminerà automaticamente i tuoi diritti ai sensi della presente licenza (comprese eventuali licenze di brevetto concesse ai sensi del terzo paragrafo della sezione 11).

Tuttavia, se cessi ogni violazione di questa Licenza, la tua licenza da un particolare detentore del copyright viene ripristinata (a) provvisoriamente, a meno che e fino a quando il detentore del copyright non risolve esplicitamente e definitivamente la tua licenza, e (b) in modo permanente, se il detentore del copyright fallisce per informarti della violazione con mezzi ragionevoli prima di 60 giorni dopo la cessazione.

Inoltre, la tua licenza da un particolare detentore del copyright viene ripristinata in modo permanente se il detentore del copyright ti notifica la violazione con qualche mezzo ragionevole, questa è la prima volta che hai ricevuto avviso di violazione di questa Licenza (per qualsiasi opera) da quel detentore del copyright, e risolvi la violazione prima di 30 giorni dal ricevimento della notifica.

La cessazione dei tuoi diritti in questa sezione non comporta la revoca delle licenze delle parti che hanno ricevuto copie o diritti da te in base a questa licenza. Se i tuoi diritti sono stati revocati e non sono stati ripristinati in modo permanente, non sei idoneo a ricevere nuove licenze per lo stesso materiale ai sensi della sezione 10.

#### 9. Accettazione non richiesta per avere copie.

Non è necessario accettare questa licenza per ricevere o eseguire una copia del programma. Analogamente, la propagazione accessoria di un'opera coperta che si verifica esclusivamente come conseguenza dell'utilizzo della trasmissione peer-to-peer per ricevere una copia non richiede l'accettazione. Tuttavia, nient'altro che questa Licenza ti concede il permesso di propagare o modificare qualsiasi opera coperta. Queste azioni violano il copyright se non si accetta questa licenza. Pertanto, modificando o propagando un'opera coperta, si indica l'accettazione di questa licenza per farlo.

#### 10. Licenza automatica dei destinatari a valle.

Ogni volta che si trasmette un'opera coperta, il destinatario riceve automaticamente una licenza dai licenzianti originali, per eseguire, modificare e propagare quell'opera, soggetta a questa licenza. Non sei responsabile del rispetto da parte di terzi di questa licenza.

Una "transazione di entità" è una transazione che trasferisce il controllo di un'organizzazione, o sostanzialmente tutte le risorse di una, o che suddivide un'organizzazione o che unisce organizzazioni. Se la propagazione di un'opera coperta risulta da una transazione dell'entità, ciascuna parte di quella transazione che riceve una copia dell'opera riceve anche qualsiasi licenza per l'opera che il predecessore della parte interessata aveva o poteva dare ai sensi del paragrafo precedente, più un diritto di possesso della fonte corrispondente del lavoro dal predecessore interessato, se il predecessore ce l'ha o può ottenerlo con sforzi ragionevoli.

Non è possibile imporre ulteriori restrizioni all'esercizio dei diritti concessi o affermati in base a questa licenza. Ad esempio, non puoi imporre un canone di licenza, royalty o altri addebiti per l'esercizio dei diritti concessi ai sensi della presente Licenza e non puoi avviare contenzioso (inclusa una rivendicazione incrociata o una domanda riconvenzionale in una causa legale) in cui si sostiene che qualsiasi rivendicazione di brevetto è stata violata realizzando, utilizzando, vendendo, offrendo in vendita o importando il programma o parte di esso.

#### 11. Brevetti.

Un "collaboratore" è un detentore del copyright che autorizza l'uso in base a questa Licenza del Programma o di un'opera su cui si basa il Programma. Il lavoro così concesso in licenza è chiamato "versione collaboratore" del contributore.

Le "rivendicazioni di brevetto essenziali" di un collaboratore sono tutte le rivendicazioni di brevetto possedute o controllate dal collaboratore, già acquisite o acquisite in seguito, che sarebbero violate in qualche modo, consentito da questa Licenza, di produrre, utilizzare o vendere la sua versione di contributore, ma non includere affermazioni che verrebbero violate solo come conseguenza di ulteriori modifiche alla versione del contributore. Ai fini di questa definizione, "controllo" include il diritto di concedere licenze secondarie di brevetto in modo coerente con i requisiti di questa licenza.

Ciascun collaboratore ti concede una licenza di brevetto non esclusiva, mondiale, esente da royalty ai sensi delle rivendicazioni di brevetto essenziali del contributore, per fare, utilizzare, vendere, offrire in vendita, importare e in altro modo eseguire, modificare e propagare i contenuti della sua versione per contributore.

Nei tre paragrafi seguenti, una "licenza di brevetto" è qualsiasi accordo o impegno espresso, comunque denominato, a non far valere un brevetto (come un permesso esplicito a praticare un brevetto o un patto di non citare in giudizio per violazione di brevetto). Per "concedere" una tale licenza di brevetto a una parte significa fare un tale accordo o impegno a non far valere un brevetto contro la parte.

Se trasmetti un'opera coperta, affidandoti consapevolmente a una licenza di brevetto, e la fonte corrispondente dell'opera non è disponibile per la copia gratuita e secondo i termini di questa licenza, attraverso un server di rete pubblicamente disponibile o altro facilmente accessibile significa, quindi devi (1) rendere disponibile la fonte corrispondente, o (2) fare in modo di privarti del beneficio della licenza di brevetto per questo particolare lavoro, o (3) organizzare, in modo coerente con il Requisiti di questa licenza, per estendere la licenza di brevetto ai destinatari a valle. "Affidarsi consapevolmente"

significa che hai la conoscenza effettiva che, ad eccezione della licenza di brevetto, del trasferimento del lavoro coperto in un paese o dell'utilizzo del lavoro coperto da parte del destinatario in un paese,

Se, ai sensi o in relazione a una singola transazione o accordo, trasmetti o propaghi procurando il trasferimento di un'opera coperta e concedi una licenza di brevetto ad alcune delle parti che ricevono l'opera coperta autorizzandole a utilizzare, propagare, modificare o trasmettere una copia specifica dell'opera coperta, quindi la licenza di brevetto concessa viene automaticamente estesa a tutti i destinatari dell'opera coperta e delle opere basate su di essa.

Una licenza di brevetto è "discriminatoria" se non include nell'ambito della sua copertura, vieta l'esercizio o è condizionata al non esercizio di uno o più dei diritti specificatamente concessi dalla presente licenza. Non puoi trasmettere un'opera coperta se sei una parte di un accordo con una terza parte che si occupa di distribuzione di software, in base alla quale effettui il pagamento alla terza parte in base all'entità della tua attività di trasmissione del lavoro, e in base alla quale la terza parte concede, a una qualsiasi delle parti che riceverebbe il lavoro coperto da te, una licenza di brevetto discriminatorio (a) in relazione alle copie del lavoro coperto da te trasmesso (o copie fatte da tali copie), o (b) principalmente per e in connessione con prodotti o raccolte specifici che contengono l'opera coperta.

Niente in questa Licenza deve essere interpretato come escludente o limitante qualsiasi licenza implicita o altre difese contro le violazioni che potrebbero essere altrimenti disponibili ai sensi della legge sui brevetti applicabile.

#### 12. Nessuna rinuncia alla libertà altrui.

Se vi vengono imposte condizioni (sia per ordine del tribunale, accordo o altro) che contraddicono le condizioni di questa licenza, non vi esonerano dalle condizioni di questa licenza. Se non puoi trasmettere un'opera coperta in modo da soddisfare contemporaneamente i tuoi obblighi ai sensi della presente Licenza e qualsiasi altro obbligo pertinente, di conseguenza potresti non trasmetterla affatto. Ad esempio, se accetti i termini che ti obbligano a riscuotere una royalty per ulteriore trasmissione da parte di coloro a cui si trasmette il programma, l'unico modo per soddisfare entrambi i termini e questa licenza sarebbe di astenersi completamente dal trasmettere il programma.

#### 13. Utilizzare con GNU Affero General Public License.

Nonostante qualsiasi altra disposizione di questa licenza, hai il permesso di collegare o combinare qualsiasi lavoro coperto con un lavoro concesso in licenza in base alla versione 3 della GNU Affero General Public License in un'unica opera combinata, e di trasmettere il lavoro risultante. I termini di questa Licenza continueranno ad applicarsi alla parte che è l'opera coperta, ma i requisiti speciali della GNU Affero General Public License, sezione 13, riguardanti l'interazione attraverso una rete si applicheranno alla combinazione come tale.

#### 14. Versioni riviste di questa licenza.

La Free Software Foundation può pubblicare periodicamente versioni riviste e / o nuove della GNU General Public License. Tali nuove versioni saranno simili nello spirito alla versione attuale, ma potrebbero differire nei dettagli per affrontare nuovi problemi o preoccupazioni.

A ciascuna versione viene assegnato un numero di versione distintivo. Se il Programma specifica che ad esso si applica una certa versione numerata della GNU General Public License "o qualsiasi versione successiva", hai la possibilità di seguire i termini e le condizioni di quella versione numerata o di qualsiasi versione successiva pubblicata dal Software Libero Fondazione. Se il Programma non specifica un numero di versione della GNU General Public License, puoi scegliere qualsiasi versione pubblicata dalla Free Software Foundation.

Se il programma specifica che un proxy può decidere quali versioni future della GNU General Public License possono essere utilizzate, la dichiarazione pubblica di accettazione di una versione di quel proxy autorizza permanentemente a scegliere quella versione per il programma.

Le versioni successive della licenza potrebbero fornire autorizzazioni aggiuntive o diverse. Tuttavia, non sono imposti obblighi aggiuntivi a nessun autore o detentore del copyright a seguito della tua scelta di seguire una versione successiva.

#### 15. Esclusione di garanzia.

NESSUNA GARANZIA PER IL PROGRAMMA, NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE. SALVO QUANDO ALTRIMENTI DICHIARATO PER SCRITTO I TITOLARI DEL COPYRIGHT E / O ALTRE PARTI FORNISCONO IL PROGRAMMA "COSÌ COM'È" SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSE, MA NON SOLO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ DI UNA PARTE E DI IDONEITÀ. L'INTERO RISCHIO RELATIVO ALLA QUALITÀ E ALLE PRESTAZIONI DEL PROGRAMMA È A CARICO DELL'UTENTE. SE IL PROGRAMMA SI RIVELA DIFETTOSO, VI ASSUMETE IL COSTO DI TUTTA LA MANUTENZIONE, RIPARAZIONE O CORREZIONE NECESSARIA.



## 16. Limitazione di responsabilità.

IN NESSUN CASO SE NON PREVISTO DALLA LEGGE VIGENTE O ACCETTATO PER SCRITTO QUALSIASI TITOLARE DEL COPYRIGHT, O QUALSIASI ALTRA PARTE CHE MODIFICA E / O TRASMETTE IL PROGRAMMA COME SOPRA AUTORIZZATO, SARÀ RESPONSABILE PER DANNI, INCLUSI QUALSIASI TIPO GENERALE, SPECIALE o INCIDENTALE DANNI DERIVANTI DALL'UTILIZZO O DALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZARE IL PROGRAMMA (INCLUSI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, PERDITA DI DATI O RENDIMENTO INESATTO O PERDITE SOSTENUTE DALL'UTENTE O DA TERZI O UN MANCATO FUNZIONAMENTO DEL PROGRAMMA CON QUALSIASI ALTRI PROGRAMMI), ANCHE SE TALE TITOLARE O ALTRA PARTE È STATA AVVISATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

## 17. Interpretazione delle sezioni 15 e 16.

Se il disclaimer di garanzia e la limitazione di responsabilità di cui sopra non può avere effetto legale locale secondo i loro termini, i tribunali di revisione applicheranno la legge locale che si avvicina più da vicino a una rinuncia assoluta a qualsiasi responsabilità civile in relazione al programma, a meno che una garanzia o un'ipotesi di responsabilità accompagna una copia del programma a pagamento.

## FINE DEI TERMINI E DELLE CONDIZIONI

### Come applicare questi termini ai nuovi programmi

Se sviluppi un nuovo programma e vuoi che sia di grande utilità per il pubblico, il modo migliore per ottenere questo risultato è renderlo un software libero che tutti possono ridistribuire e modificare in questi termini.

A tal fine, allegare al programma le seguenti comunicazioni. È sicuro allegarli all'inizio di ogni file sorgente per dichiarare in modo più efficace l'esclusione della garanzia; e ogni file dovrebbe avere almeno la riga "copyright" e un puntatore a dove si trova l'avviso completo.

```
<una riga per dare il nome del programma e una breve idea di cosa fa.>
Copyright (C) <year> <nome dell'autore>
```

```
Questo programma è un software gratuito: puoi ridistribuirlo e / o modificarlo
secondo i termini della GNU General Public License come pubblicata da
la Free Software Foundation, versione 3 della licenza, o
(a tua scelta) qualsiasi versione successiva.
```

```
Questo programma è distribuito nella speranza che sia utile,
ma SENZA ALCUNA GARANZIA; senza nemmeno la garanzia implicita di
COMMERCIALIZZABILITÀ o IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE. Vedi il
GNU General Public License per maggiori dettagli.
```

```
Dovresti aver ricevuto una copia della GNU General Public License
insieme a questo programma. In caso contrario, vedere <http://www.gnu.org/licenses/>.
```

Aggiungi anche informazioni su come contattarti tramite posta elettronica e cartacea.

Se il programma interagisce con il terminale, fai in modo che emetta un breve avviso come questo quando viene avviato in modalità interattiva:

```
<programma> Copyright (C) <anno> <nome dell'autore>
Questo programma viene fornito con ASSOLUTAMENTE NESSUNA GARANZIA; per i dettagli digitare "show w".
Questo è un software gratuito e puoi ridistribuirlo
a determinate condizioni; digitare "show c" per i dettagli.
```

Gli ipotetici comandi "show w" e "show c" dovrebbero mostrare le parti appropriate della General Public License. Naturalmente, i comandi del tuo programma potrebbero essere diversi; per un'interfaccia GUI, dovresti usare un "riquadro informazioni".

Dovresti anche chiedere al tuo datore di lavoro (se lavori come programmatore) o alla scuola, se esiste, di firmare un "disclaimer sul copyright" per il programma, se necessario. Per ulteriori informazioni su questo e su come applicare e seguire la GNU GPL, vedere <http://www.gnu.org/licenses/>.

La GNU General Public License non consente di incorporare il proprio programma in programmi proprietari. Se il tuo programma è una libreria di subroutine, potresti considerare più utile consentire il collegamento di applicazioni proprietarie con la libreria. Se questo è ciò che vuoi fare, usa la GNU Lesser General Public License invece di questa Licenza. Ma prima, leggi <http://www.gnu.org/philosophy/why-not-lgpl.html>.



Servizio clienti: +49 7631/360 - 350

Importato da:

PEARL.GmbH | PEARL Straße 1-3 | D-79426 Buggingen

© REV1 - 10.01.2019 - LZ // MF